

## El falso espejo de la ciudad latinoamericana

Luis Mauricio Cuervo

Santiago de Chile: Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica

y Social (Ilpes), Cepal - Serie Gestión Pública n.º 52, Naciones Unidas, diciembre de 2005, 43 pp.

El documento consta de cuatro capítulos y unas conclusiones finales. En el capítulo I, el autor expone el contexto en el que desarrolló su obra<sup>1</sup> y el alcance que esta tiene: tras identificar como una falencia el énfasis en la definición de conceptos que ha caracterizado a los enfoques contemporáneos que abordan la cuestión urbana, propone orientar el análisis enfatizando en el estudio de los procesos de construcción colectiva de las ciudades. En el capítulo II se expone una síntesis acerca de la influencia que tuvo el Siglo de las Luces cómo soporte ideológico del discurso del desarrollo urbano del siglo XX, destacando el origen anglosajón y eurocéntrico de este último y los efectos que ha tenido su hegemonía en Latinoamérica. Estima el autor que “América Latina ha aceptado mirarse en el espejo de estos ideales de sociedad [...] resintiendo permanentemente el peso de la diferencia, de la insatisfacción o, por qué no, de la frustración”<sup>2</sup>. De ahí la acepción metafórica que se propone en el título del texto, puesto que la ciudad latinoamericana se ha constituido desde relaciones especulares cuya referencia no ha sido sí misma sino el hemisferio Norte; en síntesis, la ciudad latinoamericana sostiene un *falso espejo* desde el cual se autopercibe.

En el capítulo III se argumenta que las definiciones construidas sobre el desarrollo urbano no han escapado a los sesgos derivados del abordaje especializado, unidisciplinar, ni a la multiplicidad de intereses de origen político desde los cuales se busca legitimar la intervención urbana. No obstante, destaca el autor que enfoques con perspec-

tiva holística, tales como el paradigma de la complejidad, han comenzado a afianzar esquemas metodológicos para el estudio de la cuestión urbana que enfatizan en el abordaje inter y transdisciplinar, pero que aún no se traducen en un *corpus* epistemológico y metodológico claramente consolidado. Al final de este capítulo Cuervo señala que “[...] se requiere abordar problemas, interrogaciones y dificultades propias del campo de la acción social organizada que suelen ser soslayadas en las [...] discusiones teóricas”<sup>3</sup> y a partir de este corolario desarrolla el resto de su obra.

Las ciudades son polisémicas. Esta premisa, obvia en apariencia, se encuentra en el centro de las reflexiones que presenta el autor sobre los modos como estas han sido construidas. Se destaca tal obviedad como aparente, ya que en *El falso espejo de la ciudad latinoamericana* se advierte que las ciudades se han construido, física y discursivamente, a partir de factores *sui generis*, pero también desde la tendencia. Es decir, las ciudades en virtud de los elementos particulares que las componen son multidimensionales —y, en consecuencia, sólo se pueden definir reconociendo su polisemia— pero siendo susceptibles de ser influenciadas por tendencias, modas, paradigmas, etc. Las ciudades han sido objeto de estandarización por parte de los discursos hegemónicos que buscan tanto explicarlas cómo intervenirlas.

Las ciudades son un hecho histórico y está por demás decir que este puede ser verificable empíricamente. En otras palabras, las ciudades no son fenómenos de orden metafísico. No obstante, como lo señala Cuervo, la teoría urbana presenta reservas al momento de formular una visión unificada sobre el origen, estado actual y *deber ser* de las ciudades; podría decirse, incluso, que la incertidumbre sobre lo que subyace en los procesos de construcción colectiva de las ciudades es la norma y no la excepción en

1 Señala el autor que este texto se presentó como ponencia a la VI Reunión del Grupo de Trabajo en Desarrollo Urbano de Clasco, llevado a cabo en Medellín, Colombia, del 13 al 15 de Septiembre de 2005, bajo el título “En defensa de la urbanidad: conflictos, identidades, territorios”, p. 7.

2 Cuervo, Luis Mauricio. *El falso espejo de la ciudad latinoamericana*. Santiago de Chile: Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (Ilpes), Área de Gestión del Desarrollo Local y Regional, Serie Gestión Pública n.º 52, diciembre de 2005, p. 12.

3 *Ibid.*, p. 15.

el acumulado de conocimiento de la teoría urbana. Pero esto no se asume como tal y, en consecuencia, se ha llegado a la formulación de modelos de desarrollo urbano que resultan indiferentes frente a un elemento fundamental, a saber: la comprensión de los factores que sustentan los procesos de construcción colectiva de la ciudad.

A propósito de este punto, Cuervo denuncia la marginación de la que ha sido objeto la reflexión y el estudio de *las ideas de ciudad y desarrollo urbano* por parte de “[...] la comunidad latinoamericana de investigadores urbanos”<sup>4</sup>.

En el capítulo IV se presenta un *estado del arte* sobre las reflexiones académicas contemporáneas, a partir del cual se precisan algunos puntos centrales para la comprensión de los procesos de construcción colectiva de lo urbano. Tal cómo lo presenta Cuervo, este ejercicio busca “[...] interesar y comprometer la curiosidad y el esfuerzo futuro de algunos investigadores urbanos hacia el estudio, análisis, evaluación e intervención de los procesos sociales de construcción de ideas de ciudad y desarrollo urbano”<sup>5</sup>, de manera que no se trata de un ejercicio cuya pretensión sea cerrar el debate sobre el particular, sino, por el contrario, es la de estimular un cambio de enfoque en el abordaje del tema que suponga pasar de la definición de conceptos asociados al desarrollo urbano y local, a la comprensión de los procesos en virtud de los cuales las ciudades como *formas dominantes*<sup>6</sup> del espacio social en general, se producen y reproducen.

4 En la parte final del texto se infiere que tal marginación ha obedecido a la tendencia de imitar modelos de desarrollo urbano cuyo origen es exógeno al contexto latinoamericano; hecho que se explica como una clara falta de autoestima intelectual consecuencia del eurocentrismo al que ha sido sujeto el pensamiento sobre la cuestión urbana en América Latina.

5 Cuervo, Luis Mauricio. *El falso espejo de la ciudad latinoamericana*. Santiago de Chile: Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (Ilpes), Área de Gestión del Desarrollo Local y Regional, Serie Gestión Pública n.º 52, diciembre de 2005, p. 5.

6 Esta idea la desarrolla el Cuervo cuando advierte que “[...] el espacio social en general y la ciudad como su forma dominante, pueden entenderse como una organización particular de interacciones complejas reguladas a través de la posición, la forma, y las estructuras de centralidad de los elementos. [...] La ciudad es un micro cosmos del espacio social y condensa sus características; no obstante, posee rasgos que la hacen particular, que la especifican: la densidad de los elementos y la intensidad de las interacciones generan diferencias cuantitativas y cualitativas en el comportamiento de la ciudad como componente particular, pero dominante, del espacio social”. *Ibid.*, p. 8.

Las fuentes teóricas que utiliza el autor para desarrollar sus ideas provienen tanto de su experiencia profesional como de las ciencias sociales, particularmente de la filosofía, la psicología, la sociología, la antropología y la teoría económica.

Utilizando el mito del Ave Fénix como símil y algunos ejemplos de ciudades como Bogotá, Cuervo señala que el desarrollo urbano y las ideas e imaginarios que constituyen su base discursiva distan de inscribirse en un orden evolutivo de tipo lineal, por el contrario, advierte, las ciudades “avanzan”, “retroceden”, “viran” y, cual Ave Fénix, enfrentan periodos de decadencia y renacimiento.

Al desmitificar el carácter lineal de la evolución urbana entra en cuestión la validez del discurso que entiende a las sociedades y urbes latinoamericanas como sujetos *en vías de desarrollo*; sin embargo, como se ha dicho, las ciudades de nuestra latitud han cedido a tendencias exógenas durante su desarrollo; tendencias que han estado matizadas por niveles de aprendizaje social descritos por Cuervo, según su intensidad, como de “copia” o imitación, “adaptación” o “apropiación” de los modelos externos, siguiendo de este modo un patrón definido que ha sido aceptado como evolutivo y progresista por el discurso desarrollista hegemónico. En este sentido el texto propone una aparente contradicción que el autor no superará completamente, a saber: las ciudades latinoamericanas comportan una tensión porque su desarrollo se ha dado entre la espontaneidad<sup>7</sup> (cual Ave mítica descrita) y la influencia del diseño planificado, que es sustento metodológico del discurso hegemónico del desarrollo.

Cuervo supera la visión propuesta por la teoría económica clásica que entiende el comportamiento colectivo del que se deriva la construcción de lo urbano, como la suma de voluntades individuales. Para este autor el de-

7 El fenómeno de la macrocefalia como un atributo endémico de las urbes latinoamericanas explicado a partir de las peculiaridades que tuvieron los procesos de ocupación territorial, desarrollo económico e industrial diferencial, centralismo político, problemas de orden público, migraciones forzadas, etc., así como la relativa novedad de las preocupaciones estatales por adelantar planes de ordenamiento territorial (que en el caso colombiano pueden situarse hacia fines de la década del noventa), demuestran que gran parte del desarrollo urbano en Latinoamérica se ha dado desde manera espontánea pese a que, paradójicamente, el discurso del desarrollo y su correlato la planeación han hecho carrera con mucha fuerza durante los últimos sesenta años en nuestro subcontinente.

sarrollo urbano sólo se explica a partir de la sinergia de múltiples elementos cuyas relaciones pueden comportar propiedades emergentes<sup>8</sup> (por ejemplo, acciones de origen político pueden llegar a tener efectos de tipo estético en el desarrollo físico de las ciudades y, a su vez, orientaciones de tipo cultural pueden estimular la toma de decisiones en el ámbito de la política pública urbana); pero, al centrar su interés en los factores que estimulan los procesos de construcción colectiva de lo urbano, concede particular importancia a componentes macro como la cultura, lo institucional, lo económico, etc., obviando un registro desde el que la fenomenología podría aportar abundantes elementos para la comprensión de los procesos de construcción colectiva de las ideas de ciudad y desarrollo urbano: la vida cotidiana.

La ciencia, el arte y los saberes empírico y anímico constituyen los registros del lenguaje identificados por el autor desde los cuales se elaboran las meta-visiones sociales que han construido lo urbano en América Latina. De este modo lo *mítico-religioso*, lo *práctico-empírico*, lo *expresivo-estético* y lo *científico*, en tanto que lenguajes traducidos en hechos, tienen efectos tangibles en la experiencia ciudadana. No obstante, desagregados así, estos registros presentan una visión aunque multidimensional fragmentada de la condición humana y, por esa vía, deja de advertir, contrario a lo que plantean muchos estudios contemporáneos de Ciencia, Tecnología, Sociedad e Innovación (CTS + I) o algunos provenientes de la Antropología de la Modernidad, los cuales denuncian, por ejemplo, el mito que subyace en el pensamiento científico o el

pragmatismo rampante de gran parte del arte y la estética contemporáneos.

Atendiendo a la solicitud del autor de profundizar en la comprensión de los procesos que explican la construcción colectiva de la ciudad, se propone enfocar el análisis hacia los modos en los que, desde su vida cotidiana, los sujetos históricos objetos de intervención: los ciudadanos comunes y corrientes de Latinoamérica, desarrollan formas de apropiación y adecuación —pues las personas no sólo se adaptan sino que también adecúan— y construyen sentido de pertenencia sobre las ciudades que habitan.

Del mismo modo, teniendo en cuenta que la urbanización es un fenómeno global creciente y que el siglo XXI será recordado como la época en la que menos del 50% de la humanidad vive en el ámbito rural, se propone orientar la reflexión sobre los procesos de construcción colectiva de las ciudades articulándola con la reflexión sobre la función que adquiere la ciudad en el contexto de la globalización capitalista. Esta cuestión deberá ser analizada a fondo para comprender las razones que permiten —como indica Cuervo, citando a Henri Lefebvre— la vigencia del *derecho a la ciudad* en el contexto actual; derecho que, para cuyo goce y disfrute en América Latina, es menester deconstruir los *falsos espejos* que impiden la implementación de la fórmula para el desarrollo urbano de las cuatro propuestas al final del texto por Cuervo. Esta fórmula se compone de: *Autoestima*, *Autoconocimiento*, *Apertura y Acción colectiva*. En síntesis, *autos* que las sociedades de nuestro querido subcontinente deberían aplicar para fortalecer la confianza en sí mismas: para superar el *dejà vu* y el sísifismo como tendencia histórica.

En suma *El falso espejo de la ciudad latinoamericana* es una lectura sugestiva que convoca la atención sobre lo idiosincrásico de los procesos de construcción colectiva de la ciudad latinoamericana. El debate sigue abierto; los espejos pueden romperse.

HERNÁN DARÍO VÉLEZ CASTAÑO  
 Estudiante de VII semestre  
 Carrera de Trabajo Social  
 Universidad Nacional de Colombia

8 Con Bandura, Cuervo nos advierte que el desempeño social no necesariamente se explica desde el aprendizaje social y que las sociedades pueden desarrollarse omitiendo lo aprendido de modelos externos; con Habermas nos dice que la ciudad es un constructo ético y por ende no racional, y con Maturana nos indica que la acción colectiva en virtud de la cual se da el desarrollo urbano comporta diferentes dominios de explicación y de acción. En suma, contrario a la teoría económica clásica, Cuervo sugiere una construcción plural de las ideas de ciudad y de los modos discursivos para legitimar tales ideas. En resumen, una ciudad polisémica irreductible a una sola de las dimensiones que la constituyen.